

„Ihr deutsch-spanisches Rechtswörterbuch“ als App von der internationalen Anwaltskanzlei Mariscal Abogados (Spanien)



Kundenorientierung, Nutzung neuer Technologien und Innovation- das sind die Zutaten, mit denen **Mariscal Abogados** auf sich aufmerksam macht.

Die internationale Wirtschaftskanzlei hat vor kurzem eine **kostenlose Anwendung für Apple-Nutzer** (iPhone, iPad, iPod touch) **entwickelt**.

Es handelt sich um die „**Mariscal- App**“, ein **deutsch- spanisches Rechtswörterbuch**, das die wichtigsten juristischen Fachbegriffe, mit **wirtschaftsrechtlichem Schwerpunkt**, vom Deutschen ins Spanische und umgekehrt übersetzt. Die App kann gleichzeitig als **Vokabeltrainer** genutzt werden und bietet **nützliche Überblicke zum spanischen Recht** im praktischen Checklisten-Format.

Die **Mariscal- App** richtet sich an Geschäftsleute mit Spanienbezug, die eine unkomplizierte Möglichkeit suchen, jederzeit die Übersetzung der wichtigsten Rechtsbegriffe parat zu haben. Außerdem ist die **Mariscal- App** für Studenten gedacht (v. a. Rechts- und Wirtschaftswissenschaften), die einen Auslandsaufenthalt oder ein Praktikum in Spanien absolvieren.

Die **Mariscal- App** besticht durch ihre **Nutzerfreundlichkeit**. Die Bedienung ist einfach und man kommt schnell an die Information, die man gerade braucht. Mit wenigen Klicks, ohne Bücher und ohne Nachschlagen, bietet die **Mariscal- App** die Übersetzung, die man gerade sucht. Auch die bereitgestellten **Zusatzinformationen** zu Themen wie **Forderungsmanagement oder Unternehmensgründung in Spanien** sind so aufbereitet, dass das wirklich Relevante auf einen Blick erkennbar ist.



Karl H. Lincke, Leiter der Deutschen Abteilung vom **Mariscal Abogados**, zur Bedeutung der App für die Kanzlei:

*„Wir sind davon überzeugt, dass die effektive Nutzung neuer Technologien immer wichtiger wird. Die Zukunft ist „online“ und mit unserer App machen wir diese Zukunft schon jetzt zur Wirklichkeit, denn die **Mariscal- App** ist das erste deutsch-spanische Rechtswörterbuch als App. Die **Mariscal- App** soll dazu beitragen, dass unsere Kanzlei weiterhin als eine der **innovativsten und fortschrittlichsten Kanzleien Spaniens** wahrgenommen wird und ihr Bekanntheitsgrad besonders bei jüngeren, den neuen Technologien aufgeschlossenen Personen, steigt. Die Marke **Mariscal** soll mit **Kundenorientierung und Modernität** verbunden, und insbesondere auf dem **deutsch-spanischen Markt** wiedererkannt werden.“*

Fazit: Die **Mariscal-App**: „Ihr deutsch-spanisches Rechtswörterbuch“ ist eine **sehr nützliche App**, die jeder haben sollte, der sich in Wirtschafts- oder Rechtsfragen auf dem deutsch-spanischen Parkett bewegt.

Mariscal Abogados, mit Sitz in Madrid, Barcelona und Palma de Mallorca ist auf die Rechtsberatung internationaler Unternehmen in Spanien spezialisiert, mit besonderem Schwerpunkt auf deutschsprachigen Mandanten. Diese werden bei **Mariscal Abogados** von mehrsprachigen, kompetenten und erfahrenen Rechtsanwälten individuell und umfassend betreut, insbesondere hinsichtlich aller Anliegen in den Bereichen Gesellschafts-, Handels-, Immobilien-, IT- und Arbeitsrecht.

Mariscal & Asociados
A B O G A D O S

Madrid | Barcelona | Palma de Mallorca